

## SPIS TREŚCI

### LITERATUROZNAWSTWO

Ігар Жук — “Відзенне” Бацькаўшчыны, або метафізіка шляху ў “нашаніўскай” лірыцы Янкі Купалы . . . . .	7
Алесь Макарэвіч — “Ляўкоўскі цыкл” Янкі Купалы ў кантэксле гістарычнай рухомасці твораў . . . . .	21
Галіна Адамовіч — Літаратурная класіка ў дыскурсе кампаратывізму: беларускі кантэкст . . . . .	37
Людмила Зарембо — О толковании фрагмента из «Слова о полку Игореве» «галици свою рѣчь говоряхуть» (в связи со статьей А. А. Зализняка и В. Л. Янина «Берестянные грамоты из новгородских раскопок 2008 г.») . . . . .	57
Яўген Гарадніцкі — Паэтыка Івана Пташніка: <i>Кругагляд героя як дамінанта наратыву</i> . . . . .	75
Ала Петрушкевіч — Два вершы-прысвячэнні Наталлі Арсенневай . . . . .	85
Анна Альштынюк — Свет дзіцяці ў празаічных мініяцюрах Янкі Брыля . . . . .	93
Irena Chowańska — Michaś Stralcow jako krytyk literacki i eseista . . . . .	103
Ксенія Кушнарова — Сюжэтабудова празаічных твораў Андрэя Федарэнкі . . . . .	113
Іаанна Васілюк — Беларусь у творчасці Вінцэся Кааратынскага . . . . .	119
Ганна Гладкова — Эпістальярная спадчына Ігнація Быкоўскага . . . . .	131
Ірына Каяла — Эвалюцыя творчасці Публія Вяргілія Марона . . . . .	143

### FOLKLORYSTYKA

Іна Швед — Міфасемантыка чырвонага колеру ў традыцыйнай духоўнай культуры Палесся . . . . .	151
--	-----

### JEZYKOZNAWSTWO

Моника Фамелец, Генрык Душиньски — Главные тенденции в развитии урбанизации Бреста и Гродно – сопоставительное описание . . . . .	179
Alina Filipowicz — Nazwy terenowe wskazujące na pewne fakty historyczne na obszarze Sokólszczyzny . . . . .	189

Людміла Сегень — Семантычнае поле “назвы асоб з рознымі фізіял- гічнымі недахопамі” ў паўночна-заходніх гаворках Беларусі і яе пагранічча .....	197
Анна Грэсь — “Лексіс” Лаўрэнція Зісанія – аналіз графічнай сістэмы і спосабу перакладу слоў .....	209
<b>HISTORIA</b>	
Валянціна Швайко — Беларускае грамадска-культурнае таварыства ў Польшчы: гісторыя станаўлення і развіцця .....	221
Уладзімір Здановіч — Беларусь у гады Вялікай Айчыннай вайны: агляд айчыннай гісторыяграфіі .....	233
Ірына Чарнякевіч — Пачаткі этнографічных калекцый у Дзяржаўным музеі ў Гродне (1922–1939) .....	247
Аляксандр Башкоў — Археалагічная наука Берасцейшчыны на сучасным этапе развіцця .....	259
<b>RECENZJE</b>	
Зоя Мельнікова: <i>Экзістэнцыяльная свядомасць у беларускай прозе XX стагоддзя і ёўрапейскі кантэкст</i> / Т. М. Таракава, Духоўны досьвед беларускай прозы XX стагоддзя і ёўрапейскі кантэкст, Мінск 2009 .....	265
Ала Петрушкевіч: <i>Шлях за паўстагоддзя. Навуковая і творчая дзейнасць Яна Чыквіна</i> / “Literatury wschodniosłowiańskie. Z najnowszych badań”, pod red. Haliny Twaranowicz, Białystok 2010	270
Ванда Бароўка: <i>Спасціжэнне таямніц творчай індывидуальнасці</i> / Міхась Мушынскі, Падзвіжнік з Малой Багацькаўкі: жыццёвы і творчы шлях Максіма Гарэцкага, Мінск 2008 .....	274
Галіна Тычка: <i>Літаратуразнаўчыя даследаванні кафедры</i> / Беларуская літаратура ХІІ–ХХ стст. Працы Кафедры беларускай філалогіі, пад. рэд. Галіны Тварановіч, Беласток 2010 .....	279
Галіна Тварановіч: <i>Канцэптуальная панарама паэтычнага слова ВКЛ</i> / Сяргей Кавалёў, Шматмоўная паэзія Вялікага Княства Літоўскага эпохі Рэнесансу, Мінск 2010 .....	282
Моніка Фамелец: <i>Источник разнообразной информации о Бресте / «Брест в 1919–1939 гг.: документы и материалы», сост. А. Г. Карапузова (и др.), гл. ред. Е. С. Розенблат, Брест 2009</i>	286
Іаанна Васілюк: <i>Творчасць Адама Міцкевіча ў кантэксьце беларускасці</i> / А. А. Брусеўіч, Фактары беларускай культуры ў творчасці Адама Міцкевіча. Дапаможнік па аднайменным спецкурсе для студэнтаў, Гродна 2008 .....	289
<b>SPRAWOZDANIA</b>	
Моніка Фамелец: IV Международная научно-методическая конференция «Славянские языки: системно-описательный и социокультурный асpekты исследования», Брест 25–26 ноября 2009 .....	291

## CONTENTS

### LITERARY STUDY

Iгар Жук — Vision of Fatherland, or metaphysics of the way in Yanka Kupala's lyrics of the period of "Nasha Niva" . . . . .	7
Алесь Макарэвіч — "Levky cycle" by Yanka Kupala in the context of work of art historical flexibility . . . . .	21
Галіна Адамовіч — Literary classical works in the discourse of contrastive studies: Belarusian context . . . . .	37
Людмила Зарембо — On the interpretation of the excerpt from <i>Slovo o polku Igorevie</i> "галици свою рѣчь говоряхуть" (in connection with the article by A. A. Zalizniak and V. L. Yanin <i>Берестяные грамоты из новгородских раскопок 2008 г.</i> ) . . . . .	57
Яўген Гараднікі — The poetics of Ivan Ptashnikau: <i>the hero's outlook as a narrative's dominant</i> . . . . .	75
Ала Петрушкевіч — Natalia Arsenieva's two verses-dedications . . . . .	85
Анна Альштыньюк — Child's world in Yanka Bryl's miniatures . . . . .	93
Irena Chowańska — Michas Stralcov as a literary critic and essayist . . . . .	103
Ксенія Кушнарова — Subject construction of A. Fedarenko's prosaic works	113
Іаанна Васілюк — Belorussia in the creation of Vincent Karatynski . . . . .	119
Ганна Гладкова — Epistolary heritage of Ignaty Bukowski . . . . .	131
Ірина Каяла — The evolution of P. V. Maron's creation . . . . .	143

### STUDY OF FOLKLORE

Іна Швед — Mythological semantics of the red colour in the traditional spiritual culture of the Poles'e . . . . .	151
---	-----

### LINGUISTICS

Моніка Фамелец, Генрык Душиньски — Main tendencies in the development of urban names in Brest and Grodno – contrastive description . . . . .	179
Alina Filinowicz — Place-names indicating some historical facts in the region of Sokolka . . . . .	189
Людміла Сегень — Semantic field 'names of individuals with various physical defects' in the north-western dialects of Belarus and its borders . . . . .	197
Анна Грэсь — Lavrenty Zizaniy's <i>Leksis</i> – the analysis of graphic system and translation techniques . . . . .	209

### HISTORY

Валянціна Швайко — The Belarusian Social and Cultural Society in Poland: the history of origin and development . . . . .	221
--	-----

Уладзімір Здановіч — Belarus during World War II: the survey of national historiography .....	233
Ірына Чарнякевіч — The beginning of ethnographic collection in Grodno National Museum (1922–1939) .....	247
Аляксандр Башкоў — Modern archeological studies of Brest region .....	259
REVIEWS .....	265
REPORTS .....	291